Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2023

Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála

Spáinnis

Gnáthleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuillteanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

Nótaí mínithe a úsáidtear sa mharcáil

Ní thugtar nótaí mínithe sna freagraí uile.

Nóta mínithe	Brí
-	Fágadh pointe ar lár
⦚	Leathanach bán
MMS	Scéim Mharcála Mhionathraithe curtha i bhfeidhm
√	Ábhar feicthe ag an Scrúdaitheoir

GRÁDÚ

Grád	Íosmarc
O1	**288**
O2	**256**
O3	**224**
O4	**192**
O5	**160**
O6	**128**
O7	**96**
O8	**0**

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
GNÁTHLEIBHÉAL
SPÁINNIS 2023
SCÉIM MHARCÁLA

Socruithe Réasúnta: Féach Aguisín a hAon ar leathanach 11.

TABHAIR FAOI DEARA:
Agus an scéim mharcála seo á léamh, ba chóir aird a thabhairt ar na pointí seo a leanas:

Léiríonn **tulslais /** roimh fhreagra go bhfuil an freagra comhchiallach leis an gceann a tháinig roimhe nó gur freagra malartach é. Ní féidir glacadh le freagraí a bhfuil tulslais eatarthu mar fhreagraí éagsúla, mar sin.

Léiríonn **fleasc -** roimh fhreagra gur freagra ann féin é, a d'fhéadfaí a mheas mar fhreagra nach bhfuil baint aige le haon fhreagra molta eile ar an gceist.

Léiríonn **lúibíní cruinne ( )** ábhar nach meastar a bheith riachtanach chun marcanna iomlána a bhaint amach.

N.B. Maidir le gach Roinn den scrúdú, níor chóir a mheas nach féidir glacadh le haon fhreagra ach amháin na freagraí a thugtar ar an scéim mharcála.
Is féidir glacadh le freagraí atá comhchiallach nó coibhéiseach leis na cinn atá ar an scéim mharcála fhoilsithe chomh maith.

Agus an scéim mharcála á forbairt, ba chóir aird a thabhairt ar an méid seo a leanas:

- *In go leor cásanna ní thugtar ach príomhfhrásaí ina bhfuil faisnéis agus smaointe a chaithfidh a bheith i bhfreagra an iarrthóra chun na marcanna sannta a thuilleamh.*
- *Níl na tuairiscí, modhanna ná sainmhínithe a thugtar sa scéim uileghabhálach agus is féidir glacadh le freagraí malartacha bailí eile.*
- Braitheann na mionsonraí a theastaíonn in aon fhreagra ar an gcomhthéacs agus ar an gcaoi a gcuirtear an cheist, agus ar an líon marcanna atá ar fáil don fhreagra ar an scrúdpháipéar. *D'fhéadfadh riachtanais agus leithdháileadh na marcanna athrú ó bhliain go bliain, dá réir sin.*
- *Caithfidh gur úsáideadh focail, nathanna cainte nó frásaí sa chomhthéacs ceart agus nár tháinig siad salach ar a chéile, agus más léir nár úsáideadh i gceart iad nó gur tháinig siad salach ar a chéile, ní cheart na marcanna a bhronnadh.*

ROINN A (160 MARC)

Ní mór ceisteanna a fhreagairt sa teanga atá sonraithe ar an scrúdpháipéar.

I Roinn A, nuair a thugann iarrthóir freagra sa teanga mhícheart (i.e. Spáinnis seachas Béarla/nó a mhalairt), cuirfear na pionóis seo a leanas i bhfeidhm:
• Nuair a fhreagraítear an cheist iomlán sa teanga mhícheart, marcáil de réir na scéime marcála í agus bronn 50% de na marcanna a bhaintear amach.
• Nuair atá fo-mhír amháin nó níos mó de cheist, ach ní na cinn ar fad, freagartha sa teanga mhícheart, bronn 0m ar na cinn a freagraíodh sa teanga mhícheart.
• Má fhreagraítear ceisteanna sa dá theanga, ba cheart marcanna a bhronnadh le haghaidh freagraí sa teanga cheart i gcomhréir leis an scéim mharcála agus neamhaird a thabhairt ar na cinn sa teanga mhícheart.

Ceist 1. UN VIAJE INOLVIDABLE (50 marc)

Caithfear na freagraí ar fad a bheith i **Spáinnis**.

Ní dhéantar ionramháil teanga a thástáil agus glactar le tras-scríobh (ábhartha agus laistigh de theorainneacha réasúnta). Ní ghearrfar aon phionós ar bhotúin litrithe. Glactar le focail idir lúibíní le haghaidh lánmharcanna ach níl siad riachtanach don fhreagra. Bainfear marcanna má tá ábhar neamhábhartha sa fhreagra nó má tá ábhar riachtanach fágtha ar lár.

(a) Original, diferente, inolvidable. **(3+3+3m)**

(b) (Porque) se puede ver la naturaleza desde las alturas **(5m)**

(c) Tiene más de treinta años de experiencia (ofreciendo viajes en globo) **(5m)**

(d) Amigos, familiares, parejas (o) compañeros de trabajo **(2+2+2+2m)**

(e) **Ceann amháin** díobh seo:
- Es la zona natural protegida más importante de Europa
- Se pueden ver los árboles de pinos y olivares, además de varias especies de aves y reptiles **(5m)**

(f) Deben estar en buena salud y no tener miedo a volar **(5m)**

(g) **Dhá cheann** díobh seo:
- Beber alcohol
- Tomar drogas
- Fumar tabaco **(4+4m)**

(h) De lunes a viernes pero no en días festivos **(5m)**

Ceist 2. LACASITOS: 40 AÑOS DE CHOCOLATE Y DIVERSIÓN (25 Marc)

(a) Blas breá, dathanna geala **(5+5m)**

(b) (Foghlaimíonn siad) léamh agus scríobh **(2+2m)**

(c) Na hainmneacha leanaí Spáinneacha is mó a bhfuil tóir orthu a chur ar a gcuid seacláidí **(5m)**

(d) **Trí cinn** díobh seo:
- siúcra
- cócó
- bainne
- torthaí triomaithe/cnónna **(2+2+2m)**

Ceist 3. UN CINE PARA PERROS ABRE SUS PUERTAS (20 marc)

(a) Deimhniú vacsaínithe agus mála plaisteach **(2+2m)**

(b) **Dhá cheann** díobh seo:
- (tá sé curtha in oiriúint) do mhadraí
- (tá babhlaí) uisce fuar ann
- (tá) bia madraí ann **(2+2m)**

(c) (Madraí) beaga, a bhfuil 20kg meáchain ar a mhéad iontu, (madraí) treorach **(2+2+2m)**

(d) Tá uathachas ar a mhac agus tá sé in ann teacht chuig an bpictiúrlann lena mhadra **(6m)**

Ceist 4. CALVIN HARRIS Y SU VIDA EN IBIZA **(25 marc)**

(a) **Ceann amháin** díobh seo:
- tá sé ar cheann de na (DJanna) is saibhre ar domhan
- tá cáil idirnáisiúnta bainte amach aige **(4m)**

(b) **Dhá cheann** díobh seo:
- orgánach
- 56 heicteár
- i lár Ibiza **(2+2m)**

(c) **Trí cinn** díobh seo:
- cairéid
- piobair
- mil
- uibheacha **(1+1+1m)**

(d) Dhíol sé dhá theach mhóra ghalánta i Los Angeles agus chuaigh sé chun cónaí in Ibiza **(4m)**

(e) Dinnéir ghnó, ócáidí corparáideacha, ranganna cócaireachta **(2+2+2m)**

(f) Chun ithe ina bhialann iontach agus chun bualadh leis an DJ cáiliúil/Calvin Harris **(4m)**

Ceist 5. UNA TORTUGA VUELVE A GRAN CANARIA **(40 marc)**

(a) (Mar gheall ar) stoirm san Aigéan Atlantach **(4m)**

(b) (Staid) go dona, tuirseach, hipiteirme air **(2+2+2m)**

(c) Nuair a bhíonn a dteocht níos airde ná 19 gcéim agus an aeráid breá te **(4+4m)**

(d) Éisc, scuideanna, cloicheáin **(2+2+2m)**

(e) Is mór an pléisiúr é an turtar a fháiltiú ar bord agus a chinntiú go sroichfidh sé Gran Canaria go slán sábháilte **(4m)**

(f) Gníomhaíocht dhaonna, truailliú na n-uiscí, scriosadh a ngnáthóg **(2+2+2m)**

(g) 90cm ar fad, an-láidir, ceann mór **(2+2+2m)**

ROINN B (60 MARC)

Caithfear na freagraí ar fad a bheith i Spáinnis.

Ní mór d'iarrthóirí tabhairt faoi:

1. Litir / R-PHOST agus **2 (a) NÓTA, sin nó 2 (b) IONTRÁIL DIALAINNE.**

C. 1. LITIR: (40 marc)

Tá **cúig** phointe le cur in iúl. **8** marc ar a mhéad atá ceadaithe do gach ceann díobh sin.
(Is féidir 0 – 8 marc a thabhairt do gach pointe.) Má tá freagra tugtha ar níos mó ná cúig phointe, déan na cinn go léir a mharcáil agus ansin bronn na marcanna ar na **cúig** phointe is airde scór.

(5 x 8m = 40 marc)

Aidhm na cumarsáide comhlíonta. Stór focal den scoth. Briathar/briathra ceart.	**7 - 8 marc**
Aidhm na cumarsáide comhlíonta, a bheag nó a mhór. Stór focal sách maith. Briathar/briathra ceart den chuid is mó.	**5 - 6 mharc**
Cuid d'aidhm na cumarsáide comhlíonta. Cúpla earráid ann.	**3 - 4 mharc**
Is féidir cuid d'aidhm na cumarsáide a bhaint de.	**1 -2 mharc**
Níl aidhm na cumarsáide comhlíonta.	**0 marc**

C.2. (a) NÓTA C.2. (b) IONTRÁIL DIALAINNE (20 marc)

An leithdháileadh céanna i ngach cás

Tá **ceithre** phointe le cur in iúl. **5** mharc ar a mhéad atá ceadaithe do gach ceann díobh sin. (Is féidir 0 – 5 mharc a thabhairt do gach pointe.) Má tá freagra tugtha ar níos mó ná ceithre phointe, déan na cinn go léir a mharcáil agus ansin bronn na marcanna ar na **ceithre** phointe is airde scór.

(4 x 5m = 20 marc)

Tá an chiall curtha in iúl go hiomlán, agus níl aon earráidí gramadaí ann.	**5 mharc**
Tá an chiall curtha in iúl, a bheag nó a mhór, agus tá roinnt earráidí gramadaí ann.	**4 mharc**
Is féidir cuid den chiall a thuiscint.	**3 mharc**
Is féidir ciall éigin a bhaint as.	**2 mharc**
Níl mórán den chiall curtha in iúl.	**1 mharc**
Níl an chiall curtha in iúl in aon chor.	**0 marc**

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 MARC)

Caithfear na freagraí ar fad a bheith i mBéarla. Má fhreagraítear an triail chluastuisceana ar fad i Spáinnis: déan é a mharcáil i gcomhréir leis an Scéim Mharcála agus ansin bronn leath na marcanna a gnóthaíodh.

1. AYUDA PARA TRASLADARSE A ESPAÑA
(2+2) + 4 + 4 mharc = 12 mharc

(a) **Dhá cheann** díobh seo**:**
- teaghlaigh
- comhlachtaí
- a n-oibrithe **(2+2m)**

(b) Scoil **(4m)**

(c) **Ceann amháin** díobh seo:
- cathair nua
- billí
- an tslí chun cláruimhir chairr a athrú **(4m)**

2. ENTREVISTA CON LA REINA MÁXIMA DE HOLANDA
(2+2+2) + 4 + 4 mharc = 14 mharc

(a) An 17 Bealtaine 1971 **(2+2+2m)**

(b) (√) Eacnamaíocht **(4m)**

(c) Trí **(4m)**

3. HABLANDO CON EL AVENTURERO, JAVIER MARTÍNEZ
4 + 4 + 4 mharc = 12 mharc

(a) Rothar **(4m)**
[eitleán =2m]

(b) (√) sneachta **(4m)**

(c) **Ceann** amháin díobh seo**:**
- bhuail sé lena bhean
- saolaíodh leanbh dóibh **(4m)**

4. SEAT – SIETE DÉCADAS DE HISTORIA
4 + 4 + 4 mharc = 12 mharc

(a) An chéad (charr) a bhíonn ag an-chuid teaghlaigh Spáinneacha **(4m)**

(b) An deisceart/cósta Tenerife **(4m)**

(c) Leictreach **(4m)**

5. LA COMIDA TRADICIONAL MEXICANA
(4+4) + 4 + (2+2) mharc = 16 mharc

(a) **Dhá cheann** díobh seo**:**
- aeráid
- tíreolaíocht
- conquistadors **(4+4m)**

(b) (√) feithidí **(4m)**

(c) Sicín, glasraí **(2+2m)**

6. EL TIEMPO

(2+2+2) + (3+3) + 2 mharc = 14 mharc

(a) Dé Luain, an 28 Samhain **(2+2+2m)**

(b) 13,15 **(3+3m)**

(c) Seans go mbeidh stoirmeacha ann **(2m)**

7. EL SECRETO DEL AMOR
(4+4) + 4 + 4 + 4 mharc = 20 marc

(a) **Dhá cheann** díobh seo**:**
- ag féachaint ar an Teilifís
- ag imirt cártaí
- ag péinteáil
- ag léamh an nuachtáin **(4+4m)**

(b) Múinteoirí **(4m)**

(c) Lár mhí Lúnasa **(4m)**

(d) (√) meas **(4m)**

12 + 14 + 12 + 12 + 16 + 14 + 20 = 100 marc

AGUISÍN A hAON

OIRIÚNÚ RÉASÚNACH AGUS SCÉIM MHARCÁLA MHIONATHRAITHE

Cuirtear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm ar an obair a chuireann iarrthóirí áirithe isteach i gcásanna go ndearnadh ceann amháin nó níos mó de na socruithe seo a leanas dóibh:

- *Leagan taifeadta d'obair scríofa*.
- *Úsáid ríomhaire agus seiceálaí litrithe cumasaithe air.*
- *Úsáid scríobhaí.*
- *Tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach*

I gcás na n-iarrthóirí sin dár deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus le gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí i ngnéithe áirithe den ghramadach. Agus obair na n-iarrthóirí seo á meas, cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm.

Triail Éisteachta
Freagraítear an chuid seo den scrúdú i mBéarla, agus dá bhrí sin ní gá socruithe ar leith a dhéanamh, toisc nach ngearrtar pionós as litriú mícheart ná as gramadach mhícheart sa ghnáthscéim mharcála.

Roinn A
I gcás Cheist 1, más i Spáinnis a fhreagraítear í, ní ghearrfar pionós as earráidí litrithe agus gramadaí.

Roinn B
Déanfar ábhar agus cumarsáid a mharcáil mar is gnách ach ní ghearrfar pionós as litriú mícheart ná as earráidí gramadaí.

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA – SPÁINNIS 2023 – TRAS-SCRÍBHINN Ó CHLUAS

1. ANUNCIO

AYUDA PARA TRASLADARSE A ESPAÑA

Vivir en un país nuevo no es fácil, ya sea para una temporada o para siempre. Aquí en la agencia Relomar nuestro objetivo principal es ayudar a la gente a adaptarse a una nueva vida lo antes posible. En Relomar, hemos ayudado a familias, empresas y a sus trabajadores a trasladarse a España.

Llevamos veinticinco años trabajando en el sector. Según nuestra experiencia, lo primero es organizar una vivienda temporal y una cuenta bancaria. Después, para los niños, les encontramos un colegio.

No se preocupe, Relomar se encarga de todo. Les ofrecemos un paquete de bienvenida con toda la información sobre la nueva ciudad, las facturas y cómo cambiar la matrícula del coche.

2. DIÁLOGO

ENTREVISTA CON LA REINA MÁXIMA DE HOLANDA

La Reina Máxima de Holanda nació en Buenos Aires, Argentina, el 17 de mayo de 1971. Es Reina desde 2013 por su matrimonio con el Rey Guillermo Alejandro.

¿Qué estudió usted en la universidad?

Estudié Economía porque la crisis económica de Argentina en los años noventa me impactó. Después de licenciarme, hice un máster en Nueva York y me dediqué al mundo de la economía en Estados Unidos.

1999 fue un año especial, ¿no?

Sí, claro, fue cuando conocí al Rey en Sevilla. ¡Fue amor a primera vista, pero el Rey no sabía bailar! Hemos vuelto muchas veces a Sevilla a lo largo de los años.

*PAUSA

¿Tiene usted hijos?

Sí, tengo tres hijas. La mayor, Amalia, acaba de empezar en la universidad y se ha sacado el carnet de conducir. Las otras dos, todavía están en el instituto.

Háblenos de su trabajo con las Naciones Unidas.

Durante una crisis económica mucha gente es vulnerable. Mi trabajo consiste en enseñar cómo entender el mundo financiero.

3. DIÁLOGO

HABLANDO CON EL AVENTURERO, JAVIER MARTÍNEZ.

Javier, llevas nueve años viajando por el mundo en bicicleta, ¿por qué?

Trabajaba como fotógrafo en diferentes países y quería seguir viajando. Un día, me di cuenta de que estaba harto de los aeropuertos y cogí una bicicleta.

Y ¿Cómo ha sido el viaje?

A decir verdad, ha sido un viaje lleno de retrasos y dolor.

*PAUSA

¿Te ha pasado algo peligroso?

En Armenia me quedé atrapado por la nieve sin comida ni bebida. Afortunadamente, eso ha sido lo peor que me ha pasado.

¿Has terminado de viajar?
¡Aún no! Estoy obsesionado con llegar a Alaska pero tuve que posponer el viaje porque conocí a mi mujer y tuvimos un niño. Me encanta viajar, sobre todo por las experiencias extremas, los desafíos y la soledad.

4. **DESCRIPTIVO**

SEAT - SIETE DÉCADAS DE HISTORIA

SEAT es una marca española de fabricación de vehículos desde hace setenta años. La empresa se creó por la necesidad de fabricar vehículos como ambulancias y coches de policía. El SEAT 600 fue el primer coche para muchas familias españolas.
Es una compañía que siempre mira al futuro. Tiene un espacio en el centro de Barcelona, llamado La Casa SEAT. Es un lugar que utilizan para mostrar sus últimos coches.

*PAUSA

A lo largo de su historia, SEAT ha lanzado 75 modelos. Muchos llevan nombres de localidades españolas como Toledo, Ibiza y León. Uno de los más recientes, Arona, debe su nombre a la ciudad costera de 79.000 habitantes situada al sur de Tenerife.

El nuevo coche 'Born' es especial porque es eléctrico. Los nombres que SEAT elige para sus coches son fácilmente pronunciables en docenas de idiomas.

5. **DESCRIPTIVO**

LA COMIDA TRADICIONAL MEXICANA

La cultura gastronómica celebra la historia y las tradiciones. Nos permite descubrir el estilo de vida, los valores y la identidad de un país.
La comida en México ha sido influenciada por el clima, la geografía y los conquistadores. Según los expertos, la cocina mexicana es variada por los alimentos que se cultivan en cada región.

*PAUSA

Es una comida conocida por sus originales combinaciones. Sólo en la cocina mexicana utilizan el chocolate para preparar una salsa picante. También es famosa por una gran variedad de insectos que dan un toque exótico a la comida.
En el norte, prefieren el pollo y las verduras, mientras que en el sur prefieren la carne de vaca. En México el turismo gastronómico contribuye a la economía, ya que genera miles de empleos y representa el treinta por ciento del gasto de los turistas.

6. **EL TIEMPO**

Previsión del tiempo para hoy, lunes, 28 de noviembre.
Este mes de noviembre ha sido muy cálido y más seco de lo normal.
Las temperaturas mínimas estarán por encima de la media, entre los 13 y los 15 grados.
Por la mañana lloverá y habrá que coger el paraguas.
Por la tarde aumentará la nubosidad en el sureste de la Península.
En las islas Canarias existe la posibilidad de alguna tormenta.

7. UNA NOTICIA

EL SECRETO DEL AMOR

¿Cuál es el secreto del amor? Se lo preguntamos al matrimonio más longevo del mundo que vive en Quito, Ecuador. Se llaman Julio y Meena y tienen una edad impresionante. Juntos tienen más de dos siglos de vida.
A Julio, le gusta ver la televisión y jugar a las cartas. A su esposa, Meena, le gusta pintar y leer el periódico. Antes de jubilarse, trabajaban como profesores y ya hace 79 años desde que se dieron el 'sí quiero'. Se conocieron porque Julio vivía en el mismo edificio que la hermana gemela de Meena.

*PAUSA

A mediados de agosto la pareja recibió de Record Guinness un certificado por ser las personas casadas más mayores del mundo.
Trabajan todos los días en equipo para mantener su relación. Según ellos, el secreto del amor es la paciencia, la madurez y el respeto.

Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin **a shlánú síos**.

Tábla 320 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 320 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthráta an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás 240 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
241 - 246	11
247 - 253	10
254 - 260	9
261 - 266	8
267 - 273	7
274 - 280	6

Bunmharc	Marc Bónais
281 - 286	5
287 - 293	4
294 - 300	3
301 - 306	2
307 - 313	1
314 - 320	0